

## NOTICE TO ALL CALFRESH RECIPIENTS IMPORTANT — PLEASE READ

Effective October 1, 2016, State and Federal laws provide for the following:

**Maximum CalFresh Allotments:** These are benefit amounts your household would receive if your household had no income.

Household Size:	1	2	3	4	5	6	7	8	Person
	\$194	\$357	\$511	\$649	\$771	\$925	\$1022	\$1169	+146

- Additionally, the maximum excess shelter deduction has increased from \$504.00 to \$517.00.
- The homeless shelter allowance of \$143.00 remains unchanged.
- The standard deductions have changed as follows:

### Standard Deductions for FFY 2017:

Household Size	Standard Deductions
1 to 3 persons	\$157.00
4 persons	\$168.00
5 persons	\$197.00
6 or more persons	\$226.00

The Standard Utility Allowance (SUA) of \$385.00 increased to \$389.00.

The Limited Utility Allowance (LUA) of \$118.00 slightly increased to \$122.00.

If the SUA/LUA is used as part of your shelter deduction and if you have had no changes in your CalFresh case, your CalFresh benefits may be changed. With the changes in your CalFresh benefits, the amount you will get depends on other household changes. These changes will be included in any notice you get that tells you about other changes in your CalFresh benefits.

If you think we made a mistake in figuring your October CalFresh benefits due to the new amounts for allotments and SUA/LUA you may ask for a state hearing, **within 90 days of when you got this letter** by writing to:

or you may call toll free: 1-800-952-5253. If you are deaf and use TDD, call 1-800-952-8349. When you ask for a state hearing, you must tell us why you think we made a mistake. You can speak for yourself at the hearing or you can have a friend, attorney, or other person speak for you, but you must get these people to help you. You may ask for free legal aid at a legal aid office in your area.

## CALFRESH 수혜자 전원에게 알리는 중요 고지서 - 읽어 주십시오

2016년 10월 1日より実施される州法・連邦法の下で、以下の手当が支給されます:

**최대 CalFresh 수당:** 귀 가구에 소득이 없었을 경우 받게 되는 혜택금입니다.

가족 수:	1	2	3	4	5	6	7	8	명
	\$194	\$357	\$511	\$649	\$771	\$925	\$1022	\$1169	+146

- 부가적으로, 최대 초과 보호시설 공제액은 \$504.00에서 \$517.00로 인상되었음.
- 노숙자 보호시설 수당은 \$143.00 그대로 유지되며 변경되지 않았음.
- 표준 공제액은 다음과 같이 변경되었음.

### FFY 2017년도 표준 공제액:

가족 수	표준 공제금
1 ~ 3명	\$157.00
4명	\$168.00
5명	\$197.00
6명 이상	\$226.00

표준 유틸리티 수당(SUA)은 \$385.00에서 \$389.00로 인상되었습니다.

제한 유틸리티 수당(LUA)은 \$118.00에서 \$122.00로 조금 인상되었습니다.

SUA/LUA가 귀하의 보호시설 공제액의 일부로 사용되는 경우 그리고 귀하의 CalFresh 사례에 변경사항이 없었을 경우 귀하의 CalFresh 혜택은 변경될 수도 있습니다. 귀하의 CalFresh 혜택 변경으로 인해 귀하가 받게 될 수당은 가족의 기타 변경 사항에 따라 달라집니다. 이들 변경에는 귀하께 제공되는 기타 CalFresh 혜택 변경 통지서의 내용도 포함될 것입니다.

수당과 SUA/LUA에 대한 새 금액으로 인해 귀하의 10월분 CalFresh 혜택이 잘못 계산되었다고 생각하는 경우 **이 서신을 수령하는 날짜로부터 90일 이내에** 주정부 심의회를 다음 주소로 신청할 수 있습니다.

또는 다음 수신자 부담 전화, 1-800-952-5253으로 연락할 수 있습니다. 청각 장애인이거나 TDD를 사용하는 경우 1-800-952-8349로 전화하십시오. 주정부 심의회를 신청할 경우 당국이 잘못 계산했다고 생각하는 이유를 반드시 말씀해 주셔야만 합니다. 심의회에서는 귀하 스스로를 대변하거나 친구나 변호사, 기타 사람을 귀하의 대변인으로 대동해 도움을 받을 수 있습니다. 이 경우 반드시 귀하가 이 사람들을 준비해야만 합니다. 귀하의 지역에 있는 법률 보조 사무소에 연락해 무료 법조인의 도움을 요청할 수도 있습니다.